

## PODMIŇOVACÍ ZPŮSOB

Podmiňovací způsob se tvoří z tvarů minulého času a částice **бы**, která je stejná pro všechny tři osoby, jednotné a množné číslo.

я <b>бы</b> сказа́л/а	řéкл/а <b>бых</b>	мы <b>бы</b> сказа́ли	řéкли <b>быхом</b>
ты <b>бы</b> сказа́л/а	řéкл/а <b>бys</b>	вы <b>бы</b> сказа́ли	řéкли <b>бyste</b>
он <b>бы</b> сказа́л	řéкл <b>by</b>	они́ <b>бы</b> сказа́ли	řéкли <b>by</b>
она́ <b>бы</b> сказа́ла	řéкла <b>by</b>		

1. Částice **бы** nemá pevné místo ve větě.
2. Českým tvarům *řéкл bych, byl bych řéкл, был bych býвал řéкл* odpovídá v ruštině jen jedna stejná vazba s částicí **бы**: **я сказа́л бы/я бы сказа́л**.

### 12. a) Věty řekněte v podmiňovacím způsobu.

1. Я приеду послезавтра. 2. Я хочу сказа́ть не́сколько слов. 3. Все мо́гут раба́тать и в суббо́ту. 4. Ка́ждый напи́шет свой а́дрес по-ру́сски. 5. А́нна Серге́евна помо́жет вам напи́сать пи́сьмо. 6. Мы вам мо́жем да́ть то́лько часть о́бщей су́ммы. 7. Я скажу́ о но́вом пла́не Во́е.

### б) Переведите письменно на чешский язык и обратно на русский.

1. Снача́ла я бы спро́сила отца́, а то́лько пото́м ма́му. 2. Мы бы к вам при́шли за́втра, а к Соко́ловым послеза́втра. 3. Я бы купи́л я́блоки, а не гру́ши. 4. Мы бы пригласи́ли и Ва́лю и Пе́тю, ты согла́сна? 5. Ле́том де́ти мо́гли бы пое́хать к ба́бушке. 6. Хоро́шо (было) бы встре́титься с ва́ми е́щё раз. 7. Непо́хо (было) бы пое́хать ле́том к мо́рю.

### Poznámka:

V české zdvořilostní otázce, např. *Mohl bych mluvit s ředitelem?* se v ruštině neužívá podmiňovací způsob: *Мо́жно мне (могу́ я) говори́ть с дире́ктором?* Podobně bude: *Mohl bych si od vás zavolat?* – *Мо́жно мне от вас позвони́ть?* *Mohl bych už odejít?* – *Мо́жно мне уже уйти́?*

## ČESKÉ RÁD/A BYCH

Я хотёл бы познакомиться  
с вашей сестрой.

Rád bych poznal vaši sestru.

Мне очень хочется пригласить  
вас в театр.

Velmi rád bych vás pozval do  
divadla.

Всех делегатов мы хотим  
пригласить на концерт.

Rádi bychom pozvali všechny  
delegáty na koncert.

Хорошо было бы пойти с вами,  
но я заболел.

Rád bych šel s vámi, ale jsem  
nemocný.

Я бы с удовольствием пошёл  
с вами, но сегодня не могу.

Šel bych s vámi rád, ale dnes  
nemohu.

### PAMATUJTE:

RÁD/A BYCH	(я) хотёл бы, (мне) хотелось бы, (мне) хочется я бы с удовольствием хорошо (было) бы, приятно (было) бы
------------	--